

FRANÇAIS

DÉROULEMENT DU JEU

Votre but : Faire glisser la voiture rouge à travers la sortie, pour qu'elle s'échappe de l'embouteillage!

Préparation : Choisissez une carte défi et disposez les voitures et les camions sur la grille d'embouteillage, tel qu'il est illustré.

Déroulement du jeu : Faites glisser dans leurs voies les voitures et les camions bloquant le passage, de haut en bas et de gauche à droite, et vice versa, jusqu'à ce que la voie se libère, permettant ainsi à la voiture rouge de s'échapper. Les véhicules ne peuvent glisser qu'en avançant et en reculant, pas de côté.

Une seule règle : Il est interdit de soulever les voitures et les camions de la grille d'embouteillage. Demeurez dans vos voies!

Si vous êtes coincé : Faites tout simplement tomber les pièces de la grille et recommencez.

Si votre cerveau tombe en panne : La séquence complète des déplacements à effectuer est imprimée au dos de chaque carte défi.

Beginner = Débutant • Intermediate = Intermédiaire
Advanced = Avancé • Expert = Expert

2

ITALIANO

COME SI GIOCA

Obiettivo: Portare fuori la tua Automobile Rossa dall'ingorgo attraverso l'unica via d'uscita!

Preparazione: Scegli una carta sfida e sistema i veicoli sul piano di gioco come indicato dall'illustrazione.

Come giocare: Fai scorrere i veicoli che bloccano il traffico nelle loro corsie — in alto e in basso, a sinistra e a destra — fino a quando non riuscirai a liberare la strada per la tua Automobile Rossa. I veicoli possono solo scorrere avanti e indietro, mai lateralmente.

Unica Regola: Non puoi sollevare i veicoli dal piano di gioco e non puoi farli uscire dalle loro corsie!

Se sei bloccato: Tagli tutti i veicoli dal piano di gioco e ricomincia da capo.

Se hai il cervello in panne: La sequenza completa delle mosse è stampata sul retro di ogni carta sfida.

Beginner = Principiante • Intermediate = Intermedio
Advanced = Avanzato • Expert = Esperto

3

NEDERLANDS

HOE WERKT HET

Doel: Schuif de rode auto door de opening naar buiten!

Starten: Kies een opdracht en plaats de auto's en vrachtwagens op het verkeersrooster zoals in de illustratie aangegeven.

Spelen: Verschuif de auto's en vrachtwagens die de weg versperren, naar boven en onder, naar links en rechts, tot de weg vrij is om met de rode auto te ontsnappen. Voertuigen kunnen alleen voor of achteruit, niet zijwaarts.

Opgelet: Het is verboden om auto's en vrachtwagens van het verkeersrooster op te tillen. Blijf op je rijstrook!

Wanneer je tijdelijk vastzit: Gooi alle stukken van het verkeersrooster en begin opnieuw.

Wanneer je helemaal vastzit: De oplossing staat op de achterzijde van elke opdracht.

Beginner = Beginner • Intermediate = Gemiddeld
Advanced = Gevorderd • Expert = Expert

4

© 2010 ThinkFun Inc. All Rights Reserved. MADE IN CHINA, 104, #76-336 8, INOT.

ESPAÑOL

CÓMO JUGAR

Tu objetivo: deslizar el coche rojo hasta la salida ¡fuera del atasco!

Preparación: elige una carta de reto y coloca los coches y los camiones en el tablero como se indica en la carta.

Cómo jugar: desliza los coches y los camiones por su carril — arriba y abajo, izquierda y derecha — hasta que el camino quede libre para que el coche rojo escape del atasco. Los vehículos sólo pueden moverse hacia delante o hacia atrás, no de lado.

Una regla: no se pueden levantar los coches o camiones de la superficie del tablero. ¡Tienen que permanecer en los carriles!

Si te atascas: saca las piezas del tablero y empieza de nuevo.

Si tu mente no encuentra la salida: tienes la secuencia de movimientos de la solución en el reverso de la carta de reto.

Beginner = Principiante • Intermediate = Intermedio
Advanced = Avanzado • Expert = Experto

5

PORTUGUÊS

COMO JOGAR

Objetivo: Deslizar o Carro Vermelho através da saída, para fora do engarrafamento!

Preparação: Seleciona uma carta desafio e coloca os carros e camiões na grelha de trânsito conforme indicado na ilustração.

Como Jogar: Desliza os carros e camiões bloqueadores nas suas vias — para cima e para baixo, para a direita e para a esquerda — até libertar o caminho ao carro vermelho, para que este possa escapar. Os veículos apenas podem deslocar-se para a frente e para trás, não podem fazê-lo para os lados.

Uma Regra: Não é permitido levantar os carros ou camiões na grelha de trânsito. Mantenham-se nas vossas vias!

Se Ficares Preso: Retira as peças da grelha e começa de novo.

Se o Teu Cérebro Bloquear: A solução com a sequência completa de movimentos encontra-se impressa no verso de cada carta desafio.

Beginner = Iniciado • Intermediate = Intermediário
Advanced = Avançado • Expert = Especialista

6

DEUTSCH

SO WIRD GESPIELT

Das Ziel: Schiebe das rote Auto zum Ausgang, um dem Verkehrsstau zu entkommen.

Der Aufbau: Wähle eine Aufgabenkarte und platziere die Autos auf dem Spielfeld, wie auf der Aufgabenkarte vorgegeben.

Das Spiel: Schiebe die blockierenden Autos und LKWs auf ihren Fahrbahnen vorwärts und rückwärts — bis der Weg für das rote Auto frei ist!

Eine Regel: Du darfst die Autos und LKWs nicht anheben, sie müssen auf ihren Fahrbahnen bleiben.

Wenn du feststeckst: Nimm die Fahrzeuge von der Spielfläche und beginne erneut.

Wenn du dein Gehirn abwürgst: Den kompletten Lösungsweg findest du auf der Rückseite jeder Aufgabenkarte.

Beginner = Anfänger • Intermediate = Fortgeschrittener
Advanced = Profi • Expert = Experte

7